

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 58 (1940)
Heft: 218

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 17. September
1940

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 17 septembre
1940

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 218

Redaktion und Administration:
Efingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechspaltige Kolonelle (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Efingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 218

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 98334—98356.
Immobilien-genossenschaft Berna in Liquidation, Zürich.
Kur- und Verkehrsverein Arosa.
Société Anonyme «Comptoir Général», Fribourg.
Pérolles S.A., société immobilière A, Fribourg.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Italien: Ausfuhrbeschränkungen.
Franken: Exportationen.
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Titel:

AW 3719 im Betrage von Fr. 800, mit Vorgang Fr. 6600, errichtet von Magdalena Arnet geb. Lötscher gegen Franz Lötscher, expediert am 26. September 1879, ursprünglich auf Fr. 1000 stehend;

AW 22235 im Betrage von Fr. 1000, mit Vorgang Fr. 11,400, errichtet von Georg Stuber gegen Frau Mar. Stuber geb. Luthiger, expediert am 22. Mai 1908; beide haftend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 157 des verstorbenen Georg Stuber, werden vermisst.

Der allfällige Inhaber wird gerichtlich aufgefordert, die Titel bis spätestens den 31. Januar 1941 der Gerichtskanzlei Zug vorzulegen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt, am Grundbuch gelöscht und an deren Stelle neue Titel errichtet werden. (W 26')

Zug, den 16. Januar 1940. Auftrags des Kantonsgerichtes Zug:
Die Gerichtskanzlei.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 13. September 1940 das auf den Namen des Pantaleon Dreyer lautende Sparheft Nr. 1876 der Schweizerischen Volksbank in Basel nach erfolgter Auskündigung kraftlos erklärt. (W 357)

Basel, 14. September 1940.

Die Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:
Heimann.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Liegenschaften. — 1940. 10. September. Die Immobilien-genossenschaft Autohof, in Zürich (S.H.A.B. Nr. 113 vom 19. Mai 1937, Seite 1152), hat sich im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. August 1940 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Die Genossenschaft, deren Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz vom 1. Januar 1940 an die «Autohof» Aktiengesellschaft, in Zürich, übergegangen sind, hat sich aufgelöst.

Im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften hat sich die «Immobilien-genossenschaft Autohof», in Zürich (S.H.A.B. Nr. 113 vom 19. Mai 1937, Seite 1152), durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. August 1940 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter der Firma «Autohof» Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich umgewandelt. Die Statuten datieren vom 15. August 1940. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und die Verwaltung der Liegenschaften, die aus der Umwandlung der Immobilien-genossenschaft Autohof resultieren. Sie kann auch andere Liegenschaften erwerben, neu erstellen, verkaufen und verwalten, wie überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit dem Liegenschaften- und Hypothekerverkehr direkt oder indirekt verbunden sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 95 Aktien zu Fr. 500 und 25 Aktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend und voll liberiert. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der Immobilien-genossenschaft Autohof gemäss Uebnahmebilanz vom 1. Januar 1940 Aktiven im Betrage von Franken 1,323,240.15 und Passiven im Betrage von Fr. 1,323,240.15. In diesen Passiven ist eingeschlossen ein Genossenschaftskapital von Fr. 50,000, einge-

teilt in 2500 Genossenschaftsanteile zu Fr. 20. Das Grundkapital der «Autohof» Aktiengesellschaft ist liberiert durch Einbringung von 2500 Anteilscheinen zu Fr. 20 der Immobilien-genossenschaft Autohof. Für je 25 eingebrachte Anteilscheine der Immobilien-genossenschaft Autohof wird eine als voll einbezahlt geltende Aktie der «Autohof» Aktiengesellschaft im Nennwert von Fr. 500 und für je 5 Anteilscheine eine als voll einbezahlt geltende Aktie im Nennwert von Fr. 100 ausgehändigt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder auf telegraphischem Wege. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an Albert Germann, nun von und in Zürich, Präsident; Fridolin Hug, von Affeltrangen (Thurgau), in Zürich, Vizepräsident; Alexander Merz, von und in Zürich; Eugenio Bondietti, von Poschavo, in Zürich, und Johann Lechner, von und in Zürich. Als Geschäftsführer ist ernannt Hans Hug, von Affeltrangen (Thurgau), in Zürich. Die Verwaltungsratsmitglieder Albert Germann und Alexander Merz sowie der Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Lavaterstrasse 46, in Zürich 2.

11. September. Internationale Verlags A.-G., in Zürich (S.H.A.B. Nr. 232 vom 2. Oktober 1939, Seite 2025). Dr. Oscar Guhl ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner sind die Prokuren von Albert Rasch, Anna Bolli geb. Hemmi, Julius Schmassmann und Arnold Gossauer erloschen. Neu wurde als Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Hans Hürlimann, von und in Zürich. Sodann hat der Verwaltungsrat Kollektivprokura erteilt an Alfred Knobel, von Leuggelbach (Glarus), und Hanny Oerli, von Horgen, beide in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich Bahnhofstrasse 32, in Zürich 1 (bei Dr. G. Hürlimann).

Viehhandel. — 11. September. Die Firma Heinrich Egli, in Bauma (S.H.A.B. Nr. 57 vom 1. März 1921, Seite 441), Bäckerei, Spezerei-handlung und Viehhandel, verzeigt als Geschäftsnatur lediglich Viehhandel.

Buchhaltungs- und Steuerberatungsbureau. — 11. September. Die Firma Samuel Steinmann, Bücherexperte, in Zürich (S.H.A.B. Nr. 208 vom 6. September 1934, Seite 2482), Buchhaltungs- und Steuerberatungsbureau, hat ihr Geschäftslokal nach Landenbergstrasse 16 verlegt. Der Inhaber wohnt in Zürich 10.

Metzgerei-Bedarfsartikel. — 11. September. Inhaber der Firma Paul Suhner, in Dietikon, ist Paul Suhner, von Herisau (Appenzell A.-Rh.), in Dietikon. Handel in Metzgerei-Bedarfsartikeln. Bahnhofstrasse 12.

Landesprodukte. — 11. September. Inhaber der Firma E. A. Zurmühle, in Zürich, ist Emil Albert Zurmühle-Kellenberger, von Weggis (Luzern), in Zürich 3. Handel in Landesprodukten. Zurlindenstrasse 224.

Kino. — 11. September. Die Firma Hans Pfenninger, in Zürich (S.H.A.B. Nr. 230 vom 1. Oktober 1936, Seite 2318), Betrieb eines Kinos, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. September. Unter dem Namen Dachdeckermeisterverband der Stadt Zürich und Umgebung besteht, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 30. März 1939 mit Abänderung vom 7. August 1939 eine Genossenschaft, welche die Wahrung und Förderung der Berufsinteressen ihrer Mitglieder zum Zwecke hat. Die Genossenschaft übernimmt Aktiven und Passiven des nicht eingetragenen gleichnamigen Vereins. Die Mitglieder haben eine Eintrittsgebühr von Fr. 50 und überdies einen ordentlichen Jahresbeitrag und eventuell ausserordentliche Beiträge zu entrichten, deren Höhe durch die Generalversammlung bestimmt wird. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Genossenschafter durch Zirkular, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Die Verwaltung besteht aus 7 Mitgliedern. Adolf Knabenhans, von Wädenswil, Präsident, oder Jakob Baltis, von Zürich, Vizepräsident, beide in Zürich, zeichnen kollektiv mit Paul Burkard, von und in Zürich, Kassier. An den ausserhalb der Verwaltung stehenden Sekretär Ernst Wasser, von und in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Geschäftsdomizil: Auf der Maur 11, in Zürich 1.

12. September. Gemeinnützige Baugenossenschaft Thalwil, in Thalwil (S.H.A.B. Nr. 156 vom 7. Juli 1932, Seite 1681). Paul Theodor Stamm ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Kassier gewählt Werner Wiesmann, von Mülheim und Wilen bei Neunforn (Thurgau) sowie Horgen, in Thalwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar oder Kassier.

Handel in Rohstoffen usw. — 12. September. Die Mapri A.-G., in Winterthur (S.H.A.B. Nr. 268 vom 15. November 1938, Seite 2430), Handel in Rohstoffen und Verarbeitung von solchen (Hadernsortierwerk) usw., hat in Zürich unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese Filiale führen Einzelunterschrift der Verwaltungsrat Josef Meier, von Künten (Aargau), in Dietikon, und der Geschäftsleiter Hans Stöcklin, von Hofstetten (Solothurn), in Zürich. Domizil: Lagerstrasse 47, in Zürich 4.

Reinigungsmittel. — 12. September. Die Firma Walter Barth, Zirkonit-Vertrieb, in Zürich (S.H.A.B. Nr. 98 vom 28. April 1933, Seite 1018), Fabrikation und Vertrieb des Reinigungsmittels «Zirkonit» usw., verzeigt als Geschäftsdomizil Seestrasse 2.

Chemisch-technische Produkte. — 12. September. In der Rimax G.m.b.H., in Zürich (S.H.A.B. Nr. 188 vom 14. August 1939, Seite 1697), Handel mit Produkten der chemisch-technischen Branche usw., hat das geschäftsführende Mitglied Rudolf Roth seinen Wohnsitz nach Bern verlegt.

Tricotagen usw. — 12. September. Die Firma **Frau A. Benovici-Miller**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 221 vom 22. September 1937, Seite 2151), Handel in Tricotagen usw., hat ihr Geschäftslokal nach Dufourstrasse Nr. 159 (Korneliusshof) verlegt.

Elektrotechnische Artikel. — 12. September. Die Firma **Dr. Hans Caspar**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 283 vom 6. Oktober 1937, Seite 2248), elektrotechnische Artikel, hat ihr Geschäftslokal nach Flühgasse Nr. 49 verlegt. Der Inhaber wohnt in Zürich 8.

Baummaschinen usw. — 12. September. Die Kommanditgesellschaft **Storck & Co.**, Fabrikation und Vertrieb von Baummaschinen usw., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 56 vom 10. Januar 1931, Seite 56), verzeigt als Geschäftsdomizil Florastrasse 1.

Schweinehandlung und Autotransporte. — 12. September. Inhaber der Firma **J. Gentsch**, in Wildensbuch, Gemeinde Trüllikon, ist Jakob Gentsch, von Trüllikon, in Wildensbuch-Trüllikon. Schweinehandlung und Autotransporte. In Wildensbuch.

Landesprodukte. — 12. September. Inhaber der Firma **Alfred Ruf**, in Zürich, ist Alfred Ruf, von Volken (Zürich), in Zürich 4. Handel mit Landesprodukten (Obst und Gemüse). Brauerstrasse 26.

Chemisch-technische Produkte. — 12. September. Die Firma **Wwe. Friedrich Bauer-Schenk**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 10 vom 13. Januar 1933, Seite 97), Fabrikation von chemisch-technischen Produkten, wird infolge Wegzuges der Inhaberin in das Ausland von Amtes wegen gelöscht.

Pharmazeutisch-kosmetische Artikel. — 12. September. Die Firma **Emil Brunner**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1938, Seite 465), Fabrikation und Vertrieb von «Feo»-Produkten (pharmazeutisch-kosmetische Artikel), wird infolge Wegzuges des Inhabers in das Ausland von Amtes wegen gelöscht.

12. September. Die **Immobilien-Gesellschaft Solagra in Liquidation**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 97 vom 26. April 1940, Seite 773), hat die Liquidation beendet. Die Firma ist erloschen.

Verwaltung von Beteiligungen usw. — 12. September. Die **Patricia Aktiengesellschaft in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 144 vom 22. Juni 1940, Seite 1130), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren, hat die Liquidation beendet. Die Firma ist erloschen.

13. September. Unter der Firma **EMAG Emaillierwerk A.-G.**, hat sich, mit Sitz in Wald, auf Grund der Statuten vom 4. September 1940 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt die Ausführung von Emaillierarbeiten aller Art und die Herstellung von emaillierten Waren. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte oder zusammenhängende Gebiete ausdehnen und sich an Unternehmen der gleichen oder verwandter Branchen beteiligen oder in Interessengemeinschaft mit solchen treten. Sie übernimmt von der Firma «Oberholzer & Co. Aktiengesellschaft», in Wald, gemäss Kaufvertrag vom 4. September 1940 das in Wald installierte Emaillierwerk, bestehend in elektrischer Ofenanlage, Spritz-, Sandstrahl-, Beiz- und Trockenanlage sowie den zugehörigen Zubehörenden und Werkzeugen zum Preise von Fr. 70.000. Auf Anrechnung hieran werden 98 vollliberierte Gesellschaftsaktien verabfolgt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000 und ist eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende, vollliberierte Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen sowie die Art der Zeichnung. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Louis Glatt, von Känerkinden (Baselland), in Genf. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist bestellt Jakob Oberholzer-Birken, von und in Wald (Zch.). Geschäftsdomizil: Im Sagenrain.

13. September. Die **Teag Textil-Export-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 156 vom 6. Juli 1940, Seite 1223), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Juni 1940 das Grundkapital von Fr. 500.000 durch Erwerbung und Vernichtung von 4500 Aktien zu Fr. 100 auf Fr. 50.000 herabgesetzt, eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende, vollinbezahlte Aktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung wurde durch öffentliche Urkunde vom 9. September 1940 festgestellt.

Transport- und Verkehrsinstitut. — 13. September. Die **Weltfurrer A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1940, Seite 388), Transport- und Verkehrsinstitut, hat am 29. August 1940 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten festgelegt, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Aenderung erfahren: Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen je zu zweien kollektiv die Unterschrift namens der Gesellschaft. Im übrigen bestimmt der Verwaltungsrat die zeichnungsberechtigten Personen sowie die Art der Zeichnung. Es ist nur Kollektivzeichnung zu zweien zulässig.

13. September. **Sparkasse Zell**, Genossenschaft, in Rämismühle, Gemeinde Zell (S. H. A. B. Nr. 188 vom 14. August 1939, Seite 1697). Die Unterschrift des wegen Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Jacques Ott ist erloschen.

13. September. **Continentale Handels-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 211 vom 7. September 1939, Seite 1881), Betrieb von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art usw. Der Verwaltungsrat hat seinem Mitglied Dr. Otto Böckli, von Frauenfeld, in Kreuzlingen, Kollektivunterschrift erteilt. Die Unterschriftsberechtigten zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

13. September. «**Thesaurus**» **Continentale Effekten-Gesellschaft** in Zürich, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 280 vom 27. November 1939, Seite 2378). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Carl Wehrli-Thielen wohnt in Zürich.

Inkasso- und Verwaltungsbureau. — 13. September. Die Firma **Hermann Pfister**, vormals A. Lüde, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1934, Seite 2249), Inkasso- und Verwaltungsbureau, hat ihr Geschäftslokal nach Waisenhausstrasse 2 verlegt.

Hotelbedarfsartikel. — 13. September. Die Firma **Josef Federspiel**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1936, Seite 238), Handel in und Fabrikation von Hotelbedarfsartikeln, hat ihr Geschäftslokal nach Pflugstrasse 17 verlegt.

Waren aller Art. — 13. September. Die Firma **Emil Aepli**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1933, Seite 550), Vertretungen und Kommissionen, Import und Export in Waren aller Art, ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.

Hotel- und Restaurationsbetrieb. — 13. September. Die Firma, **Jos. Haechler**, in Langnau a. A. (S. H. A. B. Nr. 119 vom 24. Mai 1939, Seite 1072), Hotel- und Restaurationsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Groß- und Kleinbäckerei. — 13. September. Die Firma **R. H. Landis**, in Uster (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1914, Seite 425), Gress- und Kleinbäckerei, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Textilwaren. — 13. September. Die Firma **J. Leitowiz-Boillag A.G.**, Fabrikation und Handel mit Textilwaren aller Art, hat ihren Sitz von Zürich (S. H. A. B. Nr. 134 vom 11. Juni 1940, Seite 1066), nach Glarus verlegt (S. H. A. B. Nr. 212 vom 10. September 1940, Seite 1638). Sie wird daher in Zürich von Amtes wegen gelöscht.

13. September. Die Aktiengesellschaft **Chemische Fabrik Schlieren A.-G. in Liquidation**, in Schlieren (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1939, Seite 1426), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

13. September. Die «**Schweizer Druck**» **G. m. b. H.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1939, Seite 1342), Durchführung einer Kollektivausstellung des schweizerischen graphischen Gewerkes an der Landesausstellung 1939 in Zürich, hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 30. Juli 1940 aufgelöst, wobei gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt wurde. Die Firma ist erloschen.

13. September. **Neue Baugenossenschaft Winterthur**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1930, Seite 1666). August Schläfli ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Vorstandsmitglied August Löffler, von und in Winterthur, ist jetzt Aktuar; er führt Kollektivunterschrift. Als Vorstandsmitglied ohne Firmaunterschrift wurde gewählt Willi Dünner, von Winterthur und Weinfelden, in Winterthur.

Autobetrieb. — 13. September. Inhaber der Firma **Walter Guggenbühl**, in Meilen, ist Walter Guggenbühl, von und in Meilen. Autobetrieb. An der Plattenstrasse.

Sanitätsartikel. — 13. September. Die Firma **Xaver Steiner**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 275 vom 21. November 1939, Seite 2246), Handel mit Sanocol-Produkten, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. September. Aus dem Vorstand der **Baugesellschaft Röteli**, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1932, Seite 930), ist Heinrich Hatt-Haller infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der neue Präsident Dr. Eugen Hatt-Wiskemann, von Hemmental (Schaffhausen) und Zürich, in Zürich, führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Chemisch-technische Produkte. — 14. September. Die Firma **Jakob Graf**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 297 vom 16. Dezember 1939, Seite 2503), Import und Export von chemisch-technischen Produkten und Lebensmitteln, verzeigt als Geschäftsdomizil Limmatquai 94. Der Inhaber wohnt in Zürich 4.

14. September. Die **Manometer-Stiftung**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 15 vom 21. Januar 1925, Seite 104), hat ihr Geschäftslokal nach Andreasstrasse 9, in Zürich 11, verlegt.

Polstermaterialien. — 14. September. Die Firma **W. Kassewitz**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1934, Seite 1558), Engros-Geschäft in Polstermaterialien, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Holz und Kohlen, Autotransporte. — 14. September. Inhaber der Firma **Julius Lenz**, in Zürich, ist Julius Lenz, von Zürich, in Zürich 3. Die Firma erteilt Einzelprokura an Nelly Lenz geb. Messikommer, von und in Zürich, Ehefrau des Inhabers. Holz- und Kohlenhandlung, Autotransporte. Zweierstrasse 189.

Restaurant. — 14. September. Inhaber der Firma **Paul Roth**, in Zürich, ist Paul Roth, von Kesswil (Thurgau), in Zürich 9, mit seiner Ehefrau Anna Gertrud Roth geb. Stark in Gütertrennung lebend. Restaurationsbetrieb, Badenerstrasse 529, z. «Automarkt».

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Autotransporte und Drescherei. — 1940. 12. September. Inhaber der Einzelfirma **F. Ottli**, in Lys s., ist Fritz Ottli-Ryser, von Oberwil b. Büren, in Lys. Autotransporte und Drescherei.

Bureau Bern

Metzgerei. — 13. September. Inhaber der Firma **Fritz Herren**, in Wabern, Gemeinde Köniz, ist Rudolf Friedrich Herren, von Köniz, in Wabern (Gemeinde Köniz). Metzgerei, Kirchstrasse 188.

Liegenschaftshandel usw. — 13. September. Inhaber der Firma **Robert Liniger**, in Bern, ist Robert Liniger, von Wohlen bei Bern, in Bern. An- und Verkauf von Liegenschaften, Verwaltungen und Vermittlungen. Stockerenweg 10.

14. September. Durch Erkenntnis des Konkursrichters des Amtsbezirks Bern vom 14. September 1940 wurde der über die Firma **Ziviliter Rechtsschutz in Versicherungssachen A.G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1939, Seite 886), eröffnete Konkurs als geschlossen erklärt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66/2 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Elektrische Anlagen. — 14. September. Inhaber der Firma **E. Roniger**, in Wabern, Gemeinde Köniz, ist Ernst Jean Roniger, von Buchholterberg, in Wabern, Gemeinde Köniz. Elektrische Anlagen. Seftigenstrasse 210.

Bureau Biel

11. September. **Kantonalbank von Bern, Filiale Biel**, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 132, vom 8. Juni 1940, Seite 1055). Max Vontobel, von Otewil am See, in Biel, wurde zum Vizegeschäftsführer ernannt. Er zeichnet als Prokurist kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau de Courtelary

Jeux d'adresse. — 9 septembre. Le chef de la maison **Jean Wenger**, à Cormoret, est Jean Wenger, originaire de Blumenstein (Berne), domicilié à Cormoret. Fabrication de jeux d'adresse. Quartier de Petit Pâle.

Bureau de Moutier

Agence immobilière. — 14 septembre. Le chef de la raison individuelle **Fritz Tüscher à Crémines** est Fritz Tüscher, de Limpach, à Crémines. Agence immobilière.

Bureau Saanen

Tuch, Mercerie, Geschirr. — 13. September. Die Einzelfirma **Martha Bauhofer geb. Aellen**, Tuch- & Merceriwaren & Geschirrhändlerin, mit Sitz in Gstaad, Gemeinde Saanen (S. H. A. B. Nr. 101 vom 20. April 1920, Seite 738), wird infolge Nichtmehrvorliegens der Voraussetzungen der Eintragungspflicht im Handelsregister gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Beteiligungen. — 1940. 4. September. Arcana A.-G., mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 131 vom 7. Juni 1940, Seite 1045). Carl Ganter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die bisherige Kollektivunterschrift des einzigen verbleibenden Verwaltungsratsmitgliedes Hans U. Bossard wird in eine Einzelunterschrift umgewandelt. Ebenfalls zeichnet nun einzeln der Geschäftsführer Dr. Max Muri.

Baugeschäft. — 12. September. Die Firma **Gottfried Anliker**, Baugeschäft, in Gerliswil, Gemeinde Emmen (S. H. A. B. Nr. 281 vom 1. Dezember 1930, Seite 2446) erteilt Einzelpatent an Gottfried Anliker jun., von Gondiswil (Bern), in Gerliswil.

Kolonialwaren, Milchprodukte. — 13. September. Inhaberin der Firma **Frau Arnold-Kamer**, in Luzern, ist mit Zustimmung des Ehemannes Emny Arnold geb. Kamer, von Kulmerau, in Luzern. Kolonialwaren, Delikatessen und Milchprodukte.

Schreinerei. — 14. September. Die Kollektivgesellschaft **Schlüssel & Co.**, Bau- und Möbelschreinerei, in Nebikon (S. H. A. B. Nr. 263 vom 7. November 1939, Seite 2258) hat sich aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

14. September. **Gradine Holding S. A.**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 95 vom 24. April 1940, Seite 759). Thomas Schlytter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An den Rechnungsführer Walter Bieder, von Langenbruck, in Luzern wurde Einzelpatent erteilt.

Hotel. — 14. September. Inhaberin der Firma **Frau Ochsenbein-Schmidiger**, in Sursee, ist mit Zustimmung des Ehemannes Emma Ochsenbein geb. Schmidiger, von Etziken (Solothurn), in Sursee. Betrieb des Hotel Schwanen.

Gasthof. — 14. September. **Carl Fässler**, Betrieb des Gasthauses Schöneegg, in Emmenbrücke, Gemeinde Littau (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1936, Seite 1938). Die Enseigne wurde abgeändert in Gasthof «Zollhaus».

Zug — Zoug — Zugo

1940. 13. September. **Montalto Holding-A.-G.** in Unterägeri (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni 1937, Seite 1482). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident **Walter Coradi** infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 10. September 1940 wurde als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates das bisherige Mitglied **Walter Scherz**, von Aeschi (Bern), in Muri b. Bern bestellt. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: **Frau Clara Coradi-Maag**, von Oberneunforn (Thurgau), in Unterägeri, und **Arnold Blum**, von Wauwil, in Wabern b. Bern, Gemeinde Köniz. Der Präsident zeichnet einzeln, die beiden andern Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv unter sich.

Garage. — 14. September. Die Kollektivgesellschaft «**Portmann & Hausin**» in Zug (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1939, Seite 666), Touring-Garage, hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Die Firma lautet dementsprechend nunmehr **Portmann & Hausin in Liq.** Die Unterschrift des **Walter Portmann** ist erloschen. Die Liquidation wird besorgt durch den Gesellschafter **Willi Hausin**.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

Horlogerie. — 1940. 13. September. Die Firma **A. Chopard**, Fabrication d'étampes et découpages, mécanique de précision et fabrication de fourchettes Roskopf, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 77 vom 3. April 1940, Seite 612), wird infolge Gründung einer G. m. b. H. im Handelsregister gelöscht (S. H. A. B. Nr. 207 vom 4. September 1940, Seite 1599).

Bureau Olten-Gösigen

Kiesgrube, Autotransporte. — 13. September. Inhaber der Firma **J. Born**, in Däniken, ist **Jakob Born**, von Thunstetten, in Däniken. Kiesgrubenbetrieb, Autotransporte. Hauptstrasse.

13. September. **Römisch-katholische Genossenschaft Olten**, mit Sitz in Olten (S. H. A. B. Nr. 221 vom 21. September 1929, Seite 1919). Aus dem Vorstand ist der Präsident **Emil Müller-Kopp**, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident der bisherige Aktuar **Viktor Meyer**, von und in Olten, und an seiner Stelle als Aktuar **Albin Wyss**, von Fulenbach, in Olten, gewählt. Diese verpflichten den Verein durch ihre Kollektivunterschrift.

Autotransporte. — 13. September. Inhaber der Firma **Otto Rüegg**, in Olten, ist **Otto Rüegg**, von Eschenbach (St. Gallen), in Olten. Autotransporte. Reiserstrasse 17.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Beteiligungen. — 1940. 12. September. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Société Financière Métallurgique Electrique (Sofimelec)**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 71 vom 27. März 1940, Seite 562), Beteiligungen usw., ist **Albert Harang** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. September. Aus dem Vorstand des Vereins für Mässigkeit und Volkswohl, in Basel (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1939, Seite 1465), Errichtung von alkoholfreien Speisewirtschaften usw., ist der Präsident **Theodor Raillard-Ronus** infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt **Fritz Stachelin-Eachmann**, von und in Basel, als Präsident; **Julius Hirsig-Löw**, von Amsoldingen, in Arlesheim, und **Valentin VonderMüll-Suter**, von Basel, in Arlesheim. Die Neugewählten führen die Unterschrift zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Möbeltransporte. — 12. September. Inhaber der Einzelfirma **Ch. Eggler**, in Basel, ist **Christian Eggler**, von Ringgenberg (Bern), in Basel, mit seiner Ehefrau **Emilie** geb. Fuchs in Gütertrennung lebend. Möbeltransporte. Dornacherstrasse 252.

12. September. Die **Amoba**, Amortisations- und Baukredit A. G. Basel, Kreditkasse mit Wartezeit in Liq., in Basel (S. H. A. B. Nr. 136 vom 15. Juni 1937, Seite 1334), ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte. — 12. September. Aus dem Verwaltungsrat der **Pharmascra A. G.**, in Basel (S. H. A. B. vom 23. Dezember 1936), ist **Hugo von Borck** infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. Juni 1940 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die Einzelfirma «**M. Goldstein**, Pharmascra», in Basel.

Inhaberin der Einzelfirma **M. Goldstein**, Pharmascra, in Basel, ist **Wwe. Melly Goldstein-Michelsohn**, aus der Tschechoslowakei, in Basel. Sie

hat Aktiven und Passiven der erloschenen «**Pharmascra A. G.**», in Basel, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1939 übernommen. Handel in kosmetischen und chemisch-technischen Produkten und technischen Neuheiten. Metzgerstrasse 20.

12. September. Unter der Firma **Gesellschaft für Aussenhandel** bildet sich auf Grund der Statuten vom 9. September 1940 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel. Zweck der Gesellschaft ist die allgemeine Förderung der wirtschaftlichen Beziehungen zwischen der Schweiz und dem Ausland, vorwiegend auf dem Gebiete der Vieh- und Landwirtschaft und ihrer verwandten Industrien sowie des Veredelungs- und Kompensationsverkehrs, Vermittlung und Durchführung kommerzieller und finanzieller Transaktionen, Übernahme von Vertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20,000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief und in den gesetzlichen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist **Joseph Veli**, von Rhäzüns, Cumbels und Casis, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Rittergasse 12 (Gustav von Hornung).

Finanzielle Beteiligungen usw. — 13. September. Die **Sylik S. A.**, hat ihren Sitz von Basel (S. H. A. B. Nr. 85 vom 13. April 1939, Seite 759), Beteiligung an Finanz-Unternehmungen usw., nach Genf verlegt (S. H. A. B. Nr. 212 vom 10. September 1940, Seite 1640) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

13. September. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Intrationale Gesellschaft für die Industrie künstlicher Textilien**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1938, Seite 76), Beteiligung an Unternehmungen der Fabrikation von Kunstseide usw., sind **Dr. Alfred Veit-Gysin** und **Dr. Elias Wolf** ausgeschieden. Die Unterschriften des **Dr. Alfred Veit-Gysin** und des **Prokuristen Max Seifert** sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt **Dr. Fritz Matter**, von Pieterlen, in Liestal, als Präsident, und **Max Seifert-Begle**, von und in Liestal, gleichzeitig als Direktor. Beide führen Einzelunterschrift.

Handelsgeschäfte usw. — 13. September. Die **Marca A. G. in Liq.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 296 vom 15. Dezember 1939, Seite 2494), Abschluss von Geschäften jeder Art auf dem Gebiete des Handels usw., die unter Aufhebung der Löschung vom 4. Mai 1939 am 13. Dezember 1939 zwecks vollständiger Liquidation wieder eingetragen worden war, ist nach nunmehr beendeter Liquidation erloschen.

Zuckerwaren usw. — 13. September. Kollektivgesellschaft **Waldenmaler & Cie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1939, Seite 701), Zuckerwarenfabrikation usw. Die Gesellschafter, Ehegatten **Willi Waldenmaier** und **Meta** geb. **Bietenhader**, leben in Gütertrennung.

Restaurationsbetrieb. — 13. September. Der Inhaber der Einzelfirma **U. Achille Mislín**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1935, Seite 2858), Restaurationsbetrieb, ändert die Firma ab in **U. Achille Mislín, channe valaisanne**, und verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Restaurationsbetrieb, Grosshandel in Weinen, insbesondere in Walliser Weinen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Masskorsette. — 1940. 13. September. Inhaberin der Firma **Frau S. Münzner-Schweizer**, in Pratteln, ist **Marguerite Münzner-Schweizer**, von Schalunen (Bern), in Pratteln, handelnd mit Zustimmung ihres Ehemannes **Siegfried Münzner** im Sinne von Art. 167 ZGB., welchem Einzelpatent erteilt wird. Handel in Masskorsetten und verwandten Artikeln. Hauptstrasse 12.

13. September. Die Firma **Arnold Boeglin-Vogt, Restaurant zum Schlüssel**, Schenkwirtschaft, in Allschwil (S. H. A. B. Nr. 76 vom 2. April 1931, Seite 716), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Weinhandlung. — 13. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Fritz Pümpin's Erben**, Weinhandlung, in Gelterkinden (S. H. A. B. Nr. 128 vom 6. Juni 1931, Seite 1232), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

Eisen- und Haushaltsartikel. — 13. September. Die Firma **Jakob Koehler**, Eisenwaren-, Haushaltsartikel- und Werkzeughandlung, bisher in Muttentz (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1932, Seite 2191), wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Basel (S. H. A. B. Nr. 211 vom 9. September 1940, Seite 1630), im Handelsregister von Basel-Land von Amtes wegen gestrichen.

Verwertung von Patenten usw. — 13. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Alsa A. G. (Alsa S. A.)**, Erwerb und Verwertung von Patenten auf allen Gebieten der Textilindustrie, sowie Erwerb und Verwertung von Aktien und andern Beteiligungen in der Schweiz und im Ausland auf allen Gebieten, bisher in Liestal (S. H. A. B. Nr. 84 vom 9. April 1927, Seite 657), wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Sion (S. H. A. B. Nr. 210 vom 7. September 1940, Seite 1625) im Handelsregister Basel-Land von Amtes wegen gestrichen.

Appenzel L.-Rh. — Appenzel-Rh. int. — Appenzello int.

Handstickereien. — 1940. 13. September. Die Firma **Frau Witwe Fritsche-Koch**, Fabrikation von Handstickereien, am Hirschberg bei Appenzel (Bezirk Rüte) (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1915), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Transporte, Brennholz. — 1940. 10. September. Inhaber der Firma **M. Montalta**, in Ilanz, ist **Martin Montalta-Cavegn**, von Ilanz, wohnhaft in Ilanz. Transporte und Brennholzhandel.

Weinhandlung. — 11. September. Inhaberin der Firma **M. Baseligia**, in Chur, ist **Wwe. Marietta Baseligia-Tuor**, von Sonvix, wohnhaft in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Joseph Baseligia** vorm. **Otto Barblan**», in Chur. Weinhandlung. Engadinstrasse 44.

Ellen- und Bettwaren, Hüte usw. — 12. September. Die Firma **Christian Reidt-Aliesch**, Ellen- und Bettwaren, Hüte und Spielwaren, in Schiers (S. H. A. B. Nr. 303 vom 9. Dezember 1907, Seite 2094), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**Joh. Reidt**», in Schiers.

Inhaber der Firma **Joh. Reidt**, in Schiers, ist **Johannes Reidt-Müller**, von und wohnhaft in Schiers. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Christian Reidt-Aliesch**». Manufakturwaren. Hauptstrasse 147.

13. September. **Milchverwertungsgenossenschaft Fideris**, in Fideris (S. H. A. B. Nr. 125 vom 2. Juni 1937, Seite 1274). Aus dem Vorstand ist Hans Auer ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt Peter Niggli-Ammann, von und in Fideris. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Lugano

Confezioni di grembiuli ed abiti. — 1940. 12 settembre. La società in accomandita **Müller & Co.** con sede a Zurigo (F. u. s. di c. n° 129 del 4 giugno 1938, pagina 1248) ha trasferito la propria sede a Lugano. Socio illimitatamente responsabile è Carlo-Enrico Müller, da Winterthur, in Massagno; socio accomandante è Frieda Kirner nata Frey, da ed in Winterthur, con un accomandante di fr. 2000. La società ha avuto principio il 1° aprile 1938 e si occupa delle confezioni di grembiuli e di abiti. Uffici e laboratori in Via Besso 42.

Pipe di radica, articoli per fumatori. — 12 settembre. **MAF S. A.**, società anonima con sede ad Agno (F. u. s. di c. n° 54 del 5 marzo 1936, pagina 547). Le procure conferite a Leonida Rossi ed a Mario Pasqualini sono estinte e cancellate.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Cossonay

Transports et entrepôts. — 1940. 12 septembre. Le chef de la raison **Hélène Bovay**, à La Sarraz, est Hélène-Marie, fille de Charles-Rodolphe Gruaz, femme séparée de biens, dûment autorisée conformément à l'article 167 C C S, de John-Alexis Bovay, de Chanéaz, domiciliée à La Sarraz. Transports et entrepôts.

Bureau de Lausanne

Articles alimentaires, etc. — 13 septembre. Le chef de la maison **Maurice Reuille**, à Lausanne, est Maurice Reuille allié Bonzon, de Cudrefin (Vaud), à Lausanne. Représentation et commerce de tous articles alimentaires et fourragers. Boulevard de Graney 2.

Bureau de Morges

12 septembre. Dans son assemblée générale du 21 juin 1940, la Caisse **maladie « Siou »**, société coopérative, dont le siège est à Morges (F. o. s. du c. des 4 août 1919, n° 185, page 1383, et 10 mai 1928, n° 109, page 931), a nommé président Frédéric Allissou, de Provence, domicilié à Morges, en remplacement de Robert Freiburghaus, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Le président signe collectivement avec le secrétaire ou avec le caissier. Adresse de la société: Bureaux des établissements SIM S. A., Rue de Lausanne, à Morges.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 1940. 12 septembre. La raison **H. Suttner, Succ. Henri Maire, Laibach**, Succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds — siège principal à Laibach (Yougoslavie) — Fabrique d'horlogerie, achat et vente (F. o. s. du c. des 28 septembre 1928, n° 228, et 7 avril 1936, n° 82), est radiée ensuite de sa suppression de la succursale à La Chaux-de-Fonds.

Bureau du Locle

12 septembre. **Société du chalet des Petits-Ponts**, société anonyme ayant son siège aux Petits-Ponts, commune de Brot-Plamboz (F. o. s. du c. des 17 juillet 1883, n° 105, et 15 mai 1923, n° 111, page 965). L'assemblée des actionnaires du 12 août 1940 a nommé Auguste Maire, originaire de Brot-Plamboz et la Sagne, domicilié aux Petits-Ponts, vice-président du conseil d'administration en remplacement d'Armand Perret, décédé, dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Genf — Genève — Ginevra

Affaires immobilières et commerciales, etc. — 1940. 12 septembre. Le chef de la maison **F. Napoli**, à Genève, est François Napoli, de Genève, y domicilié. Affaires immobilières et commerciales et remises de commerce. Rue du Rhône 110.

Transports et déménagements. — 12 septembre. Le chef de la maison **O. Menoud**, à Chêne-Bougeries, est Henri-Olivier Menoud, des Ecasseys (Fribourg), domicilié à Chêne-Bougeries. Entreprise de transports et déménagements. Rue de Chêne-Bougeries 8.

Entreprise du bâtiment, etc. — 12 septembre. Henriette-Marie-Louisa Rubin, née Duverney, de Genève, y domicilié, épouse séparée de biens d'Alfred-René-Georges Rubin, et Charles-François Taken, de Carouge, domicilié à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Rubin et Taken**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} septembre 1940. L'associé Charles-François Taken a seul la signature sociale. La société confère procuration individuelle à Alfred-René-Georges Rubin, de et à Genève, époux de l'associée sus-qualifiée. Entreprise du bâtiment, gypserie et peinture. Rue de Contamines 21.

12 septembre. **Laboratoires Sauter, Société anonyme**, à Genève (F. o. s. du c. du 25 novembre 1937, page 2609). Franz Oppikofer et Alfred Oppikofer, inscrits tous deux comme titulaires de la signature sociale, ont été nommés respectivement directeur technique et vice-directeur commercial; ils continuent en leur nouvelle qualité à signer collectivement à deux avec Wilhelm Bauer, titulaire de la signature sociale (inscrit).

Gérance de toutes valeurs, etc. — 12 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 août 1940, la société **Valmondia S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 mai 1939, page 1007), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Gérance de toutes valeurs, etc. — 12 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 août 1940, la société **Mongestal S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 décembre 1939, page 2471), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

12 septembre. La société anonyme dite **IMHOCA Société Immobilière et Commerciale S. A.**, à Genève (F. o. s. du c. du 31 juillet 1937, page 1803), a dans son assemblée générale du 19 août 1940, voté sa dissolution, Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 98334. Hinterlegungsdatum: 3. August 1940, 8 Uhr. **Manoa-Gesellschaft Fortmann & Brüsselbach**, Herforderstrasse 57, Bielefeld (Deutsches Reich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Augenpflegemittel.

Tana-Balsam

Nr. 98335. Hinterlegungsdatum: 6. August 1940, 20 Uhr. **Wolfram & Molybdaen Aktiengesellschaft (Wolfram & Molybdène Société Anonyme) (Tungsten & Molybdenum Limited)**, Bleicherweg 7, Zürich 2 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Metallpulver und Metallcarbid, Legierungen, Hartmetalle und aus denselben hergestellte Formstücke und Werkzeuge, Sicherungsdrähte, Kontakte, Elektroden und elektrotechnische Produkte aller Art.



Nr. 98336. Hinterlegungsdatum: 14. August 1940, 17 Uhr. **J. R. Gelgy A.G. (J. R. Gelgy S. A.)**, Schwarzwaldallee 215, Basel 16 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenverteilungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

HYGROTON

Nr. 98337. Hinterlegungsdatum: 14. August 1940, 17 Uhr. **J. R. Gelgy A.G. (J. R. Gelgy S. A.)**, Schwarzwaldallee 215, Basel 16 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenverteilungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

MEDOPHOR

Nr. 98338. Hinterlegungsdatum: 14. August 1940, 17 Uhr. **J. R. Gelgy A.G. (J. R. Gelgy S. A.)**, Schwarzwaldallee 215, Basel 16 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenverteilungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

MICOREN

Nr. 98339. Hinterlegungsdatum: 14. August 1940, 17 Uhr. **J. R. Gelgy A.G. (J. R. Gelgy S. A.)**, Schwarzwaldallee 215, Basel 16 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenverteilungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

NAVARGEN

Nr. 98340. Hinterlegungsdatum: 14. August 1940, 17 Uhr. **J. R. Gelgy A.G. (J. R. Gelgy S. A.)**, Schwarzwaldallee 215, Basel 16 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenverteilungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

SANIRONAL

Nr. 98341. Hinterlegungsdatum: 14. August 1940, 17 Uhr.
J. R. Geigy A.G. (J. R. Geigy S. A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

TUMEX

Nr. 98342. Date de dépôt: 14 août 1940, 20 h.
Monic S. A., rue de St-Jean 14, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous articles de parfumerie, savonnerie, fard, produits de beauté ainsi que des boîtes à poudre, tube à rouge, vaporisateurs.



Nr. 98343. Date de dépôt: 26 août 1940, 18 h.
Seeland Watch Co. S. A., 109, Avenue Léopold Robert, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres, parties de montres et étuis.



Nr. 98344. Date de dépôt: 26 août 1940, 18 h.
Seeland Watch Co. S. A., 109, Avenue Léopold Robert, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres, parties de montres et étuis.

ZETA

Nr. 98345. Date de dépôt: 26 août 1940, 18 h.
Invicta Société Anonyme, 109, Avenue Léopold Robert, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres, parties de montres, étuis.

EVEREST

Nr. 98346. Date de dépôt: 27 août 1940, 4 h.
Gustave Lévy, Aux Planteurs Réunis, Route Bel-Air 1, Lausanne (Suisse).
Marque de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 47609. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 août 1940.)

Cafés provenant du Brésil.

Gustave Lévy
ROTISSERIE BRÉSIL
LAUSANNE

Nr. 98347. Hinterlegungsdatum: 31. August 1940, 9¼ Uhr.
Henri Studer, Hechtplatz 1, Zürich 1, und Ulrich Huber-Keller, Sulz-Rickenbach bei Winterthur (Schweiz). — Fabrikmarke.

Dörrapparat und Trocknungsapparat.



Nr. 98348. Date de dépôt: 30 août 1940, 16 h.
Henri Jacob, 20, Quai de St-Jean, Genève (Suisse).
Marque de fabrique.

Produit pour le polissage et l'entretien des ouvrages en étain, cuivre, nickel, etc.

NOLITO

Nr. 98349. Hinterlegungsdatum: 3. September 1940, 18 Uhr.
Hausammann & Co., St.Gallerstrasse 30, Winterthur (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstseidengewebe.

MAROMAT

Nr. 98350. Hinterlegungsdatum: 3. September 1940, 16 Uhr.
Ernst Caspard, Peter-Rotstrasse 18, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Diätetisch-physiologische Nähr-, Heil- und Kräftigungsmittel.



Nr. 98351. Hinterlegungsdatum: 4. September 1940, 20 Uhr.
Gottfried Uebersax, Oberönz (Bern, Schweiz). — Fabrikmarke.

Schokolade.

G U B O R

Nr. 98352. Hinterlegungsdatum: 4. September 1940, 20 Uhr.
Gottfried Uebersax, Oberönz (Bern, Schweiz). — Fabrikmarke.

Schokolade-Spezialität.

M I R A N D A

Nr. 98353. Hinterlegungsdatum: 6. September 1940, 8½ Uhr.
Cope Bros. & Co., Limited, 10, Lord Nelson Street, Liverpool und 85, Clerkenwell Road, London E. C. (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 48262. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1940 an.)

Verarbeiteter Tabak.

BONDMAN

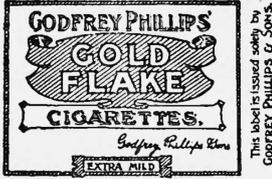
Nr. 98354. Hinterlegungsdatum: 6. September 1940, 8½ Uhr.
Godfrey Phillips, Limited, 112, Commercial Street, London E. (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 47983. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1940 an.)

Tabak, Zigarren, Zigaretten und Schnupftabake.

PINNACE

Nr. 98355. Hinterlegungsdatum: 6. September 1940, 8½ Uhr. Godfrey Phillips, Limited, 112, Commercial Street, London E. (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 48075. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1940 an.)

Zigaretten.



Nr. 98356. Hinterlegungsdatum: 4. September 1940, 20 Uhr. Husqvarna Vapenfabriks Aktiebolag, Husqvarna (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 47965. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. September 1940 an.)

Waren aller Art.



Löschungen — Radiations

- Nr. 97670. — Aspasia A.G. Seifen- & Parfümerie-Fabrik, Winterthur (Schweiz). — Am 10. September 1940 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.
- Nr. 98031. — Norwik A.-G., Stein am Rhein (Schweiz). — Am 10. September 1940 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.
- Nr. 98157. — J. R. Geigy A.G., Basel (Schweiz). — Am 10. September 1940 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Immobilien-genossenschaft Berna in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf.

Zweite Veröffentlichung.

Die Generalversammlung der Immobilien-genossenschaft Berna mit Sitz in Zürich hat unterm 27. Juli 1940 die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen und als Liquidatoren bestellt die Herren Rudolf Amstutz, Fürsprecher, in Bern, Fritz Dürig, Kaufmann, in Biel, und Hans Beutler, Notar, in Bern.
Die Gläubiger der genannten Genossenschaft werden hiermit, gemäss Art. 742, Abs. 2, O.R. aufgefordert, ihre Ansprüche mit Beweismittel bis zum 15. Oktober 1940 zu Händen der Liquidatoren am Sitze der Gesellschaft, Scheuchzerstrasse 11, in Zürich 6, anzumelden. Gläubiger, die sich nicht anmelden und deren Ansprüche auch nicht aus den Büchern der Genossenschaft ersichtlich sind, werden in der Liquidation nicht berücksichtigt.
Bern, den 29. August 1940. (A. A. 175³)

Die Liquidatoren.

Kur- und Verkehrsverein Arosa

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O.R.

Zweite Veröffentlichung.

Die Genossenschaft Kur- und Verkehrsverein Arosa hat in ihrer Generalversammlung vom 12. September 1940 die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 87,100 auf Fr. 17,420 beschlossen, durch Abschreibung der Anteil-scheine von bisher nominell Fr. 100 auf Fr. 20.
Den Gläubigern wird hiervon im Sinne von Art. 874, 2. Abs. resp. Art. 733 OR Kenntnis gegeben mit der Mitteilung, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicher-stellung verlangen können.
(A. A. 183³)

Verwaltung des Kur- und Verkehrsvereins Arosa.

Société Anonyme « Comptoir Général »

avec siège à Fribourg, 127, Rue des Chanoines

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.

Première publication.

L'assemblée générale du 28 août 1940, ayant décidé de réduire son capital social de fr. 5,000,000 à fr. 2,500,000 divisé en 5000 actions au porteur de fr. 500 chacune, les créanciers sont informés, conformément à l'art. 733 C. O. qu'ils pourront produire leurs créances et exiger d'être dés-intéressés ou garantis. Cette production devra être faite à l'Etude de M^e Paul Blanc, Notaire à Fribourg, dans les 2 mois qui suivront la 3^{ème} publication de la présente insertion.
(A. A. 184³)

Fribourg, le 16 septembre 1940. Le Conseil d'administration.

Pérolles S.A., société immobilière A, Siège social: Fribourg

Dans leur assemblée du 30 juillet 1940, les créanciers-porteurs des 100 obligations foncières de la société anonyme «Pérolles S.A., société immobilière A», à Fribourg, ont décidé, par 80 voix contre 15, l'adoption des résolutions suivantes:

1. L'exigibilité du capital des obligations foncières est prorogée de cinq années soit jusqu'au 1^{er} janvier 1944.
2. Il est fait remise des intérêts de l'emprunt global sur obligations, échus les 31 décembre 1938, 30 juin et 31 décembre 1939.
3. L'intérêt au taux du 5½ %, prévu fixe dans l'acte d'émission des obligations, est remplacé par un intérêt variable dépendant du résultat des affaires pendant cinq années, soit jusqu'au 1^{er} janvier 1944, au minimum de 5 % et non cumulatif. (A. A. 185)

Fribourg, le 16 septembre 1940. L'Administration.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Italien — Ausführbeschränkungen

Das italienische Finanzministerium hat durch ein Zirkularschreiben vom 5. September 1940 die nachfolgend aufgeführten teilweisen Abänderungen des Ministerialdekretes vom 15. Juli 1940 (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nummer 172 vom 25. Juli 1940) verfügt:

1. Folgende Waren können von den Zollämtern nicht mehr von sich aus, d. h. nicht mehr ohne Ausfuhrlizenz, zur Ausfuhr bewilligt werden:

| Italienische Zolltarifnummer | Warenbezeichnung |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 85 | Früchte, ganz oder entkernt, in Wasser oder in chemischen Lösungen konserviert |
| ex 98a ³ | |
| ex 265 bis | Krepp aus künstlichen Fasern oder gemischt mit künstlichen Fasern, glatt oder gemustert |

2. Die Zollämter können von sich aus, ohne Ausfuhrlizenz, folgende Waren zur Ausfuhr bewilligen:

| Italienische Zolltarifnummer | Warenbezeichnung |
|------------------------------|-----------------------------------------|
| 273 | genähte Gegenstände aus Seide |
| ex 627 | Palmbblätter |
| ex 932 | Teile von Zierpflanzen; Wacholderbeeren |

3. Die Zollämter können fernerhin von sich aus zur Ausfuhr bewilligen:

Italienische oder in Italien nationalisierte Säcke und Packmaterial aus Jute und andern Textilstoffen, enthaltend: rote Peperoni, Bimsstein, Süssholzwurzeln, Pflanzen und Teile von Medizinalpflanzen, nicht genannt (ausgenommen Baldrian), Knöpfe aus Steinhuss oder Dumpalm-Kernen, roh, trockene Schalen von Südfrüchten, Lorbeerblätter oder Iriswurzeln.

4. Falls Waren, die in einem Zollfreilager liegen, in ein anderes Zollfreilager derselben Art überführt werden müssen, so kann die Zulassung von demjenigen Zollamt, in dessen Geltungsbereich das neue Zollfreilager liegt, von sich aus bewilligt werden, sobald die Herkunft aus dem andern Zollfreilager festgestellt ist und wenn nicht gemäss besonderen Bedingungen, die für die Zulassung ins ursprüngliche Zollfreilager oder für die Herausnahme aus diesem auferlegt worden waren, eine besondere Bewilligung des Ministeriums erforderlich ist.

5. Die Ermächtigung an die Zollämter, von sich aus den Wiederversand ins Ausland von Waren zu bewilligen, die nicht als im direkten Transit sich befindend betrachtet werden können, jedoch nachweislich mit ursprünglicher Bestimmung für das Ausland eingetroffen sind, beschränkt sich im allgemeinen auf den Wiederversand in das ursprünglich vorgesehene Bestimmungsland oder in das Herkunftsland.

Als Uebergangsmassnahme können die Zollämter jedoch die Wiederausfuhr auch nach andern Ländern von sich aus bewilligen, wenn die Waren sich am 21. August bereits in Zollfreilagern oder Zollfreiornten (punti franchi) befanden, immer vorausgesetzt, dass die Waren tatsächlich schon ursprünglich für das Ausland bestimmt waren.

6. Sofern nicht etwas anderes bestimmt wurde, sind die Ausfuhrlicenzen auch für die Wiederausfuhr von vorübergehend eingeführten Waren gültig.

7. Im Sinne der Bestimmung, durch die die Zollämter ermächtigt wurden, die Ausfuhr von nicht ausfuhrverbotenen Waren zu bewilligen, auch wenn diese mit ausländischem, vorübergehend eingeführtem und ausfuhrverbotenem Material hergestellt sind, gelten nach erfolgter Ausdehnung des Ausfuhrverbotes auf alle Waren als nicht ausfuhrverbotene Waren diejenigen, für die die Zollämter von sich aus die Ausfuhr bewilligen können. 218. 17. 9. 40.

France — Exportations

Le Moniteur Officiel du Commerce et de l'Industrie, du 28 août 1940, publie une décision de la Section douanière, du 3 août 1940, dont le texte suit:

«La Section douanière précise ci-après le régime applicable en matière de contrôle des exportations.

Exportations par un bureau de la zone occupée.

Aux termes de l'article 17 de la Convention d'armistice, le Gouvernement français s'engage à empêcher tout transfert de valeur à caractère économique et de stocks du territoire à occuper par les troupes allemandes dans le territoire non occupé ou à l'étranger.

En conséquence, jusqu'à nouvel avis, toute exportation de marchandises vers l'étranger ou vers la France d'Outre-mer par un point situé en territoire occupé est interdite, même si la licenee est produite.

Toutefois, il pourrait être donné suite à l'opération dans le cas où le déclarant serait en mesure de fournir une autorisation spéciale des autorités allemandes.

En ce qui concerne les expéditions vers les pays étrangers, la production de ce document ne dispense pas les exportateurs de représenter les formules de change (modèles 02 à 06) et, en outre, si la marchandise est de la nature de celles qui sont prohibées à la sortie, les licenees d'exportation réglementaires (modèles 01 ou 1^{er}).

Exportations par un bureau de la zone non occupée.

Les exportations par les bureaux de la zone libre ont lieu, au point de vue douanier, dans les mêmes conditions que précédemment; production des engagements de change et, le cas échéant, de licenees d'exportation.

Dispositions communes.

Il y a lieu de préciser:

1^o Que les autorisations d'exportation ou licenees déjà délivrés restent valables jusqu'à nouvel avis dans la limite de leur délai de validité (120 jours), à la condition bien entendu que la sortie ait lieu par un bureau de la zone libre ou, dans le cas contraire, qu'elle soit autorisée par les autorités allemandes;

2^o Que les exportations peuvent être faites à destination de l'Allemagne ou des régions occupées par le Reich et à destination de l'Italie, le décret du 16 juillet 1940 (Journal officiel du 17) ayant suspendu les effets du décret d'application du 1^{er} septembre 1939 relatif au commerce

avec Pennemi (voir la décision du 19-juillet 1940, 1^{ère} Division, 1^{er} Bureau 2^{ème} Section).

Par voie de conséquence, il n'y a pas lieu de rechercher si le destinataire ou les intermédiaires figurent sur les listes noires.

La Division fédérale du Commerce rappelle, à ce propos, qu'en vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 6 juillet 1940, les paiements afférents à des marchandises originaires de la France, des colonies, possessions, protectorats et pays sous mandat français, doivent être versés à la Banque nationale suisse à Zurich.

218. 17. 9. 40.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beiträge — Adhésions.

Agile: II b. 1717 Oberhänsli, Max, boucherie. Bad Ragaz: X. 2783 Marugg, Math., Holzhandlung und Transportunternehmung. Basel: V. 13569 Belmont, J. R., Direktor. — V. 8239 Bigler, Werner, Missionar. — V. 12845 Bodenschatz, Rudolf, mech. Werkstätte. — V. 2157 Bräm-Eschbach, Hans, Transporte und Gesellschaftsfahrten. — V. 7392 FORM A.-G. — V. 13484 Frey-Troende, Rosina. — V. 3873 Hensch, Margrit, Fril., Speiserstrasse 106. — V. 1109 Huber & Cie., Karl, Klara-Kino. — V. 13044 Müller, J., Vertretungen. — V. 4462 Rampinelli-Schwarz, Bruno. — V. 4987 Riedtmann, Felix, junior, dipl. Bautechniker. — V. 14733 Rohner-Signer, F. — V. 12041 Schäfer, Sterkele & Co., Atelier für Herren- und Damenbekleidung. — V. 14807 Schelker, A., Oele und Fette, technische Produkte. — V. 7770 Schrade, Hans, jun., Velos. — V. 5241 Sennhauser, E., Manufakturwaren. — V. 10652 «Tribu des Sincéas» Eclairers romands de Bâle. — V. 8514 Trummer-Gasser, A. — V. 14528 Wilke-Schäuble, W. Bern: III. 13303 Aebischer, Hans, Vertreter. — III. 13309 Deutsche Gesandtschaft, Wirtschaftsabteilung. — III. 13267 Felder, Emil, Schuhmachermeister. — III. 13275 Greuter, Karl, Pianotechniker. — III. 13280 Kung-Schuppbaeh, Hildegard, Frau Dr. — III. 13285 Müller, Oscar, Sachwalter. — III. 13298 Ornithologische Verein Bümpliz und Umgebung, Bümpliz. — III. 13226 B. Schweiz. Militär-Radfahrer-Tag 1940. — III. 13300 Stucki, Fritz, Bahnmeister, Bümpliz. — III. 13310 Weber, Hans, Confiseur. — III. 13284 Wenger, Ed., Sachwalter. Bex: II b. 1911 Ascher, Simon. Biel: IV a. 2818 Allenbach, Ernst, Soldatenmarken. — IV a. 1668 Bossinger, Ernst. — IV a. 3800 Herzog, Georg, A.-G. — IV a. 3787 Lehmann, Florian, géant. — IV a. 1620 Weber, M., Mme. Binningen: V. 13246 Tschirky-Meinle, E., Frau Dr. Bischofszell: IX. 8015 Ott, Laura, Glas-Porzellanhandlung. — VIIIc.2514 Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für kriegsgeschädigte Kinder, Ortsgruppe Bischofszell. Boningen: V. b. 1860 Wyss, Adolf, Velos-Motos. Boudry: IV. 2959 Eclairers neuchâtelois, H. Hauser fils. Le Brassus: II. 8846 Aubert-Pignat, A., horlogerie soignée, succ. de Paul Pignat-Capt. Bulle: II a. 1096 Ouvres de guerre réunies. Chur: X. 4156 Eggerling-Jäger, Carl, Privat. — X. 4155 Zubler, Max, Gärtnerei, Rigahaus. Claren: II b. 1604 Sandoz-Roulet, H. Delémont: V. 2665 Gibrardi, René, meubles occasion. Dieterswil: III. 13283 Lüthi, Walter, Kaufmann, Seewil. Dotikon: VI. 902 Ruch, Herrmann, Milchzentrale. Dulliken: V. b. 1851 Häflicher-Herrmann, A., Schlosserei. Ebikon: VII. 7146 Renggli, Hans, Sol-Zub-Vertrieb. Embray: VIII. 7369 Rebsamen, Adolf, Lebrer. Emmenbrücke: VII. 5639 Wangler, A., Spenglerei und sanit. Anlagen. Eschlikofen: VIII c. 2521 Verband der Handels-, Transport- und Lebensmittelarbeiter der Schweiz, Sektion Thun. Frae: VIII b. 3018 Elektrodienst Fehr, Thalmann & Schweizer. Fex: X. 4159 Fexer Web-tube, Frau Els Hänggi. Fleurler: IV. 2955 Loterie du FC. Flurlingen: VIII a. 2325 Albom, Adolf, Möbelwerkstätte. Frihourg: I. 7913 Wittwer, Frédéric. — II a. 294. I. Zentral-schweizerische Mobilisationsmeisterschaft 1940. Gadenen: III. 13263 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Gadenen. Genève: I. 6825 Arbez, M., Mme, chemiserie. — I. 4309 Bratschi, Ed., Max Oeder succ., entreprise générale de transports de malades. — I. 5660 Chappaz, Georges. — I. 4786 Etna Watch Co (Manufacture d'horlogerie). — I. 6447 Hakanauer, Lucie, Mme. — I. 7911 Hilken, Alfred. — I. 7912 Jaus, D. Charles. — I. 7412 Mettler, Marcel. — I. 3851 Seinet, Henri, représentant. Gollau: VII. 6887 Imli, Karl, Handlung, Sennerer. Granges-Marnand: II. 8845 Gillieron, A., négociant. Gretzenbach: V. b. 1859 Hürzeler, Bernhard, Mech. Schreiner- und Modellschreiner. Gröden: III b. 1278 Stürmli, Max, Notar. Herzogenbuchsee: III a. 1239 Röm.-kathol. Pfarr-Rektorat Herzogenbuchsee. Horgen: VIII. 7419 Oberholzer-Feusi, Christian, Kaminfegerschaft. Horw: VII. 8333 Deuber, Martin, sen. Hiltwilten: VIII c. 2517 Engeler, V., Dr. jur. Hanz: X. 4151 Montalita, M., Transporte und Brennholzhandlung. Kaltacker: III b. 1277 Leuenberger, Jakob, Zimmerer, Rotenbaum. Kiehlberg (Zeh): VIII. 9974 Zehnder, Paul, Kaufmann. Laehen (Schw.): VIII. 5328 Hug-Rist, H., Drogerie z. Freihof. Langenthal: III a. 1234 Adolf, Emil, Biennzüchter. Lausanne: II. 8843 Association des groupements vaudois de vol

à voile. — II. 8836 Cartel suisse de secours aux enfants victimes de la guerre, comité d'accueil des enfants français. — II. 8010 «Claude Optique» Claude Bercantal. — II. 8871 Communauté de travail des marchands de combustibles de Lausanne. — II. 7594 Dupuets, Gustave, monteur. — II. 8876 Foyer social français. — II. 8874 Gardaz, E., Dr., chirurgien. — II. 8835 Le Grey, C., S. à r. l. — II. 8844 von Gunten, Paul, épicerie. — II. 8848 Lanzrein, Jean, commerçant. — II. 8339 Monnet, Lydie, Mme. — II. 8845 Pfersich, Franz, médecin-dentiste. — II. 8872 Société vaudoise de théologie. — II b. 1784 Société cantonale vaudoise des coiffeurs de dames. Lavey-Village: II. 7315 Cp. disciplinaire, fortifications de St-Maurice. Liebefeld: III. 13278 Rose, Jeanne, Frau. Le Loder IV b. 1404 Favre, Ulysse, tapissier-décorateur. Luzern: VII. 8328 Gasser, Jos., Bildhauer. Luzern: VII. 8236 «Der Bürgerturner», Monatsblatt des Bürgerturnvereins Luzern. — VII. 1224 Engelberger, Otto, Postbeamter. — VII. 8329 Fankhauser, Ernst, kaufm. Angestellter. — VII. 4815 Gesellschaft für christliche Kultur. — VII. 8330 Kreis, Karl, Mechaniker. — VII. 8331 Müller-Springinsfeld, Th., Frau. Mändorff: VIII. 5543 Bucher, Clara J., Fril. (für Missionar Moyses). Montreux: II b. 1912 Contemporains 1891 de Montreux-Villeneuve. Muri b. Bern: A. III. 13260. Gygax-Schärer, Margrith, Frau. Neunselhwil: V. 13994 Breinlinger, A., Lehrer. — V. 14068 Lals-Friedlin, Fritz, Auto-transporter. Neuhätel: IV. 2960 Robert-Tissot, Gérald. Neuhausen am Rheinfall: VIII a. 2245 Römisch-kath. Genossenschaft (Steuerkonto). Niederbipp: III a. 1233 Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Niederbipp. Le Noirmont: IV b. 936 Gigon, Justin, Vve., monteur de boîtes. Obergösgen: V. b. 1863 Soloth. Kantonaler National-Turntag. Oberwil b. Zug: VII. 6125 Uttinger, Alois, Bau- und Möbelschreiner. Otten: V. b. 1759 Lack, G., Martin-Distelstrasse 61. — V. b. 832 Trachtenvereinigung Otten und Umgebung. Oron-la-Ville: II. 7916 Robert, G. O., Mme, négociante. Planemont (Neuchâtel): IV. 2958 Matthey-Doret, Jeanne, Mlle, infirmière. Pieterlen: IV a. 3278 Gottmann, E., Renovculr. Pratteln: V. 14288 Saladin-Mohler, E., Vertrieb von Naturprodukten und diätetisch-physiologischen Spezialpräparaten. Pully: II. 8840 Fatio, Paul, jardiner. Renens: II. 8873 Lambelet, Paul, maître-ramoneur. Riehen: V. 14489 Trussel-Singer, A., Rohrbach b. Hnttwil: III a. 1240 Meier, Hermann. Röschenz: V. 14454 Burgerkasser, St.-Cerge: II. 8837 Grandjean, Marcel, pasteur. St.Gallen: IX. 6487 Eberle, R., Atelier für Werbegraphik. — IX. 1858 Elchmann, Fritz, Reise-Bureau. — IX. 8193 St.Galler Jubiläumsgabe für die Universität Freiburg. — IX. 6554 Zeller & Merz, Auto-Ersatzteile. St. Margrethen (St.G.): IX. 5477 Königsdorfer, Hugo, Schmiede und Eisenwaren. St. Moritz X. 4158 Berry, P. R., jun., Dr. med. Schaffhausen: VIII a. 621 Central-Garage E. Fischer. — VIII a. 955 Schaffhauser Hillswerk «Lies Soldat». Seeburg: VII. 7847 de Boer, M., Frau. Sonvilier: IV b. 2074 Paroisse évangélique réformée. Splez: III. 13302 Kaeser, Rudolf, Dr. med., Arzt. Staad: IX. 8190 Beerli, Robert, Sattler, Buchen. Steffisburg-Station: III. 13296 Oester, Chr., Velos und Reparaturwerkstätte. Territet: II. 8875 Niederhauser, Emile. — II b. 1913 Dépôt de malades, cuisines. Trunz: X. 4160 Vinzenz, P. A., alt Kantonsrichter. Vevey: II b. 1416 Haller & Zimmermann, S. à r. l. — II b. 1914 Kaesermann, Rod., charcuterie. Wabern: III. 13289 Keller, Gottlieb, Sektionschef PTT. Wädli: VIII c. 2522 Webrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Thurgau, Gemeindestelle Wädli. Wassen: VII. 7127 Webrmanns-Ausgleichskasse. Wettlingen: VI. 5381 Hirt, Otto, Granum-Ofen. Wietzbach: III. 13297 Webrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Oberwichterach. Winterthur VIII b. 3016 Graf-Baer, A., Dr. — VIII b. 1700 Pfadfinderabteilung Winterthur, Wolfsmeier. — VIII b. 3017 Ritter, Hans, kaufm. Angestellter. Wisen (Sol.): V. b. 1866 Kaufmännisches Berufsager Froburg. Znekenriet: IX. 8191 Niedermann, Joh., Velos und Nähmaschinen. Zürich: VIII. 13111 «Ans Werk», Arbeitsblätter des Zürcher Kant.-Verbandes S. K. J. V. — VIII. 9879 Birchler, Hans, Strümpfe en gros. — VIII. 7794 Blangy, René, Dr. med., Chirurgie und Urologie. — VIII. 7079 Brennwald, Otto, Militär-bekleidung. — VIII. 8047 Brunner, Edwin, Dr. jur., Rechtsanwalt (Liegenchaftsverwaltung). — VIII. 6671 Ermel, Walter, sanit. Anlagen. — VIII. 5463 Gallmann, Fritz, Revisor. — VIII. 8143 Girtanner, Reginald, Damengürtelerzeugung. — VIII. 25945 Goldbaum, Siegfried, Pelzwaren und Felle en gros. — VIII. 4578 Gschwend-Keller, Alfons. VIII. 6127 Haebler, Hans, Sekundarlehrer. — VIII. 9714 Hösli, Georg, Import und Export von frischen Früchten. — VIII. 10022 Kanz, Walter, Vertreter. VIII. 23126 Kirchenblatt der unabh. ev. luth. Kirche der Schweiz. — VIII. 5186 Kull, Traugott, Buchdrucker. — VIII. 20282 Probst, Eduard, Filmproduktion und filmtchn. Laboratorium. — VIII. 22302 Sib A.-G., Bondry, Verkaufsbureau Zürich. — VIII. 6775 Silo-Vereinigung. — VIII. 20280 Sommerfeld, Fred, Architekt B. S. A. — VIII. 4875 Stäger-Diener, Heinrich, mech. Werkstätte. — VIII. 20797 Steiger, Alfred A., Dr. (Universität von Pensylvanien). — VIII. 8158 Stöckli, Gotthard, Lorber-Verlag. — VIII. 20673 Vinatzer-Schabron, Marie. — VIII. 26147 Wettstein, Friedrich, Mittelständischer Presse-dienst. — VIII. 21577 Widmann, Walter, Seilch, kosmet. Spezialpräparat. — VIII. 27816 WIR-Ortsgruppe, Werbe- und Propagandastelle Zürich. Wien: VIII. 28830 Südost-deutscher Verlag, T. Kepler & Co.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen des 3 1/2 % Anleihe der Gotthardbahn, vom 1. April 1895. Remboursement d'obligations de l'emprunt 3 1/2 % du chemin de fer du Gothard, du 1^{er} avril 1895.

Gemäss Amortisationsplan und zulolge vorschrittsmässiger Auslösung werden am 30. September 1940 folgende Obligationen, soweit diese nicht im Schuldbuch eingetragen sind, zurückbezahlt: bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.

Suivant plan d'amortissement, les obligations sorties au tirage, et dont les numéros suivent, seront remboursées, pour autant qu'elles ne sont pas inscrites dans le livre de la dette, le 30 septembre 1940: à notre caisse principale à Berne et aux caisses des principales banques suisses.

Table with columns for Obligation numbers and amounts. It is divided into two sections: 'Lil. A à 500 fr.' and 'Lil. B à 1000 fr.'. Each section contains multiple columns of numbers representing different series of bonds.

Am 30. September 1940 hört die Ver-lösung dieser Titel auf. Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 septembre 1940. Bern, den 10. Juni 1940. Berne, le 10 juin 1940. Generaldirektion der SBB. Direction générale des CFF.

Uebersee-Handel A.-G., Zürich

Ordentliche Generalversammlung Mittwoch, den 2. Oktober 1940, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, Seegartenstrasse 2, Zürich

TRAKTANDEN: 1. Protokoll der Generalversammlung vom 26. März 1940. 2. Geschäftsbericht. 3. Rechnungsabnahme pro 1939 (Bilanz, Ertragsrechnung, Revisorenbericht). 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 5. Decharge-Erteilung an Geschäftsleitung und Verwaltungsrat. 6. Wahl des Verwaltungsrates. 7. Wahl der Kontrollstelle. 8. Diverses. Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisionsbericht, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 19. September 1940 zur Einsicht der Aktionäre im Büro der Gesellschaft auf.

Zürich, den 16. September 1940. Der Verwaltungsrat.

Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank, Appenzell Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit unsere bis 28. Februar 1941 kündbar werdenden 3 1/2 % und höher verzinslichen Obligationen auf den titelgemäss zulässigen Termin. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf. Die Inhaber gekündeter Titel werden gebeten, sich zwecks Erneuerung mit uns in Verbindung zu setzen. P 1941

Appenzell, 15. September 1940. Die Direktion. Laut Beschluss unserer ordentlichen Generalversammlung vom 14. September 1940 wird der Coupon Nr. 10 unserer Aktien mit

Fr. 25.— netto bel folgenden Zahlstellen von heute an eingelöst: Zuger Kantonalbank, Schweiz, Kreditanstalt, Zürich und an unserer Kasse. Zug, den 16. September 1940. Metallwarenfabrik Zug Die Direktion.

Kakas-Öel

und andere Fette oder Öole für Seifenfabrikation **zu kaufen gesucht.**
Angebote an Seifenfabrik Zillert, Basel-Riehen. P 1940

Wchropfer Kriegsgewinnsteuer

und Beratung in allen Steuerfragen

Dr. Otto Müller

Steuerberater P 72-1
Pelikanstrasse 6, Zürich 1 - Telefon 35805

BUJARD

Grand Perlé

La qualité de ce vin surprend les connaisseurs
En dégustation au Comptoir P 1924

Frankiermaschine HASLER

Sehr schöne Occasion Mod. 22, mit unbeschränkter Werteinstellung, kann mit voller Garantie preiswert abgegeben werden. P 1942

Anfragen an **Postfach 19096 Luzern.**

Enchères d'immeubles

Le samedi 28 septembre 1940, à 14 heures 30, à l'Hôtel de la Gare, à Corcelles (Neuchâtel), M. William DuBois vendra par voie d'enchères publiques, par le ministère du notaire Charles Bonhôte, à Pesoux, sa propriété du «Prieuré» comprenant: 4 appartements, 1 de 7, 2 de 6 et 1 de 2 pièces, chambres de bain, terrasses, toutes dépendances et de nombreuses caves avec vases d'une contenance d'environ 260,000 litres, jardin, situation et vue splendides, ainsi qu'un immeuble à l'usage d'habitation et de boulangerie, comprenant:

1 magasin, 3 appartements de 2 chambres et chambres hautes habitables, caves, bûcher, jardin.

Désignation des Immeubles au cadastre de Corcelles-Cormondrèche.

Article 1965, plan fol. 23, n° 154 à 169, à Cormondrèche, bâtiments, places, jardin de 1492 m².

Article 2508, plan fol. 23, n° 303,312, 313, à Cormondrèche, bâtiments, jardin de 496 m².

Estimation cadastrale totale 135,000 fr. Assurance des bâtiments 238,000 fr. Vente en bloc ou séparément.

Pour consulter les conditions d'enchères, s'adresser à M. Jean-Louis Gerber, liquidateur de William DuBois S. A., à Corcelles (tél. 6 11 15) ou à M^e Charles Bonhôte, notaire, à Pesoux (tél. 6 13 32) et pour visiter les immeubles à M. J. L. Gerber, à Corcelles (Neuchâtel).

E. Blum & Co., Zürich

Patentanwälte

Gegründet 1878

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

- 193512 Dispositivo di comando per barriere di passaggio a livello.
- 197662 Kupplung.
- 190842 Verfahren zur Darstellung von (1-Phenyl-2,3-dimethyl-5-pyrazolonyl)-isopentyl-keton.
- 193559 Küchenherd.
- 187699 Matière explosive.
- 188624 Procédé pour la préparation d'explosifs propulsifs et d'explosifs brisants contenant le groupe -NO₂.
- 192876 Verfahren und Maschine zum Ermitteln und Anzeichnen der Dickenverteilung von Flächengebilden, insbesondere grösseren Lederstücken.
- 199977 Maschine zum Ermitteln und Anzeichnen der Dickenverteilung von Flächengebilden, insbesondere grösseren Lederstücken.
- 192417 Kraftmaschine, die mittels eines gasförmigen Druckmittels angetrieben wird.
- 158912 Gestände für Maschinen mit zwei gegenläufigen Kolben in einem Zylinder.
- 167876 Einfachwirkende Kolben-Maschine mit Kreuzkopf.
- 173479 Geschweisster Konstruktionskörper und Verfahren zur Herstellung desselben.
- 167603 Einrichtung zur Zuführung einer Flüssigkeit zu hin- und hergehenden Maschinenteilen.
- 177008 Spannungsverbindung, die einen stauchbaren, stabförmigen Teil aufweist und Verfahren zur Herstellung derselben.
- 179503 Messinglegierung für Oberflächenkondensatoren, Verdampfungsapparate, Kühler, Vorwärmer und dergleichen.
- 193727 Arbeitsverfahren für Drehkolben-Verbrennungskraftmaschinen und Drehkolben-Verbrennungskraftmaschine zur Durchführung des Arbeitsverfahrens.
- 154166 Verfahren zur Herstellung von Laurinalkohol.
- 199405 Appareil pour le lavage des fruits, légumes frais et produits similaires. P 1923

Die Inhaber dieser Schweizerpatente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkauf der Patente bzw. Abgabe der Lizenz.

Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an

E. BLUM & Co.

Bahnhofstrasse 31 ZÜRICH Orell-Füssli-Hof

Die neueste, interessante Studie d. Preisbildungskommission:

„Ueber die Lage in der schweiz. Herrenschneidererei“

kann zu Fr. 4.25 beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Efingerstrasse 3, Bern, bezogen werden.

Aktiengesellschaft vorm. Baumann älter & Co.

Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 30. September 1940, 15 Uhr, im Bureau der Gesellschaft.

TRAKTANDEN: 1. Jahresbericht und Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Decharge. 2. Beschluss über die Verwendung des Reingewinns. 3. Wahl der Kontrollstelle. 4. Verwaltungsratswahlen. 5. Verschiedenes.

Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen zur Einsicht bereit im Bureau der Gesellschaft, an der Kasse der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Börsengebäude, Zürich. Die Stimmkarten werden an der Generalversammlung ausgeteilt. Anmeldungen zur Teilnahme mit genügendem Nachweis des Aktienbesitzes sind bis spätestens 28. September a. c. an das Bureau zu richten. P 1939

Zürich, 14. September 1940.

Der Verwaltungsrat.



Ernst & Co., Blechdosefabrik Küssnacht/Zürich

Achtung!

Auf Abbruch ist grosser Lager- bzw. Bauschuppen mit 200 m² Bodenfläche in Holz und Ziegeldach äusserst günstig zu verkaufen. Anfrag. unter Chiffre OF. 2835 Seh an Orell Füssli-Annoncen Schaffhausen. P 1943

S. A. des ATELIERS DE SÉCHERON GENÈVE

Messieurs les Actionnaires sont convoqués pour le lundi 23 septembre 1940, à 16 heures, à la salle du 1^{er} étage de la Chambre de Commerce, 8, Rue Petitot, à Genève, en

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du Conseil d'Administration relatif à l'exercice 1939/1940.
2. Rapport des Contrôleurs relatif aux comptes du dit exercice.
3. Approbation des comptes, décision concernant l'attribution du bénéfice et décharge à donner au Conseil d'Administration pour sa gestion.
4. Election de 3 Administrateurs.
5. Nomination de 2 Contrôleurs pour l'exercice 1940/1941.

Pour prendre part à cette assemblée, tout actionnaire doit, avant le 19 septembre 1940, déposer ses titres soit au siège social de la société, Ateliers de Sécheron, à Genève, soit dans un des établissements financiers suivants:

à Genève: Société de Banque Suisse, 2, Rue de la Confédération; Messieurs Hentsch et Cie, 15, Corratierie;

à Lausanne: Société de Banque Suisse.

Le rapport des Contrôleurs, le Bilan, le compte de Profits et Pertes et le rapport de gestion sont à la disposition des Actionnaires, dès ce jour, au siège social de la société, Ateliers de Sécheron, Genève. P 1896

Genève, le 12 septembre 1940.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

CARBUSOL S.A.

BUREAUX: 3, rue de la Confédération, Genève

TÉLÉPHONE 4 72 74

Convocation pour l'assemblée générale ordinaire

du 27 septembre 1940, à 17 heures 30, au siège de la société.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du Conseil d'administration et du vérificateur des comptes.
2. Approbation sur les conclusions de ces rapports, décharge au Conseil.
3. Nomination des vérificateurs des comptes. 1937
4. Autorisation à donner au Conseil d'administration de procéder à l'augmentation du capital social.
5. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport du Conseil d'administration et celui du vérificateur des comptes, sont tenus à la disposition de MM. les actionnaires, au bureau de la société, 3, rue de la Confédération, Genève, dès le 17 septembre 1940.

Genève, le 16 septembre 1940.

Le Conseil d'administration.

Immobilien-gesellschaft Fritz Marti A.-G.

Zollikofen

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 30. September 1940, 16 Uhr,

und

zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 30. September 1940, 16 1/2 Uhr,

beide im Hotel Bubenberg, Bubenbergplatz 12, Bern.

TRAKTANDEN:

- a) der ordentlichen Generalversammlung:
 1. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1939; Bericht der Kontrollstelle.
 2. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat.
 3. Neuwahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
 4. Diverses.
- b) ausserordentliche Generalversammlung:
 1. Sanierung.
 2. Statuten.
 3. Diverses.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Revisionsbericht, der Geschäftsbericht sowie der Statutenentwurf liegen ab 20. September 1940 bei der Kantonalbank von Bern in Bern, Titelverwaltung, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf, woselbst die Eintrittskarten zu diesen Generalversammlungen bis zum 28. September 1940, gegen Aufgabe der Aktiennummern, erhältlich sind. P 1988

Zollikofen, den 16. September 1940.

Der Verwaltungsrat.